

Quick Start

MB16250

快速入门 | 快速啟動 | Démarrage rapide | Quick Start

Mulai Cepat | クイックスタート | 빠른 시작 | Início rápido

Руководство по быстрому началу работы | Початок роботи

Brzi početak | Brzo pokretanje | Início rápido

התחלה מהירה | التشغيل السريع

Regulatory Model/Type

管制型号/类型 | 管制型號/類型 | Type/Modèle réglementaire | Vorschriftenmodell/-Typ | Tipe/Model Resmi

規制モデル / タイプ | 규정 모델/유형 | Tipo ou modelo de normalização

Нормативная модель/тип | Модель/тип за нормативами | Regulatorni model/tip

Regulatorni model/tip Modelo/tipo regulatorio

דגם/סוג תקינה | النوع/الطراز الرقابي

P142F / P142F001

Información para NOM, o Norma Oficial Mexicana

La información que se proporciona a continuación se mostrará en los dispositivos que se describen en este documento, en conformidad con los requisitos de la Norma Oficial Mexicana (NOM):

Importador:

Dell México, S.A. de C.V

Av. Javier Barros Sierra, no 540, Piso 10, Col. Lomas de Santa Fe

Delegación Álvaro Obregón, Ciudad de México. C.P. 01219

R.F.C: DME9204099R6

País de origen: Hecho en China



MCMC certification mark

Windows

In Windows Search, type `System`. In the search results, click **System**.

Ubuntu

On the desktop, click  → **About This Computer**.

Di impor oleh:

PT Dell Indonesia
Menara BCA Lantai 48 Unit 4804
Jalan M.H Thamrin No. 1 Jakarta Pusat,
10310 Indonesia

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission.

商品名稱：	筆記型電腦
型號：	MB16250 (P142F)
額定電壓：	100- 240 伏特
額定頻率：	50- 60 赫茲
額定輸入電流：	2.0A;2.2A;4.0A 安培
製造年份：	參考外箱標示或條碼標籤
製造號碼：	參考條外箱條碼標籤
生產國別：	參考外箱標示
注意事項：	參考使用手冊
產品功能：	參考使用手冊
緊急處理方法：	參考使用手冊
進口商/委製商：	荷蘭商戴爾企業股份有限公司台灣分公司
進口商/委製商地址：	台北市敦化南路二段 218 號 20 樓
進口商/委製商電話：	00801-861-011

本產品符合臺灣 RoHS 標準 CNS15663，請見 <http://www.dell.com/learn/tw/zh/twcorp1/envt-info-materials>

	Read the safety information that shipped with your computer. For additional safety best practices information, see the Regulatory Compliance Homepage at Dell.com/regulatory_compliance .
	请阅读您计算机随附的安全信息。有关其他安全方面的最佳实践信息，请参阅 Dell.com/regulatory_compliance 上的“合规性”主页。
	請閱讀電腦隨附的安全資訊。關於其他最佳安全實作的資訊，請參閱 Regulatory Compliance Homepage（法規遵循首頁）於 Dell.com/regulatory_compliance 。
	Lisez les consignes de sécurité livrées avec votre ordinateur. Pour des informations supplémentaires sur les pratiques d'excellence, reportez-vous à la page d'accueil de la conformité aux réglementations sur Dell.com/regulatory_compliance .
	Weitere Informationen bieten die im Lieferumfang des Computers enthaltenen Sicherheitshinweise. Um zusätzliche Informationen zur bestmöglichen Einhaltung der Sicherheitsrichtlinien zu erhalten, sehen Sie die dazugehörige Homepage unter Dell.com/regulatory_compliance .
	Lihat informasi keselamatan yang disertakan dengan komputer Anda. Untuk informasi praktik keselamatan tambahan, kunjungi Laman Pemenuhan Peraturan di Dell.com/regulatory_compliance .
	コンピュータに同梱の安全に関する注意事項をお読みください。安全にお使いいただくためのベストプラクティスの追加情報に関しては、 Dell.com/regulatory_compliance の規制順守に関するホームページを参照してください。
	컴퓨터와 함께 제공된 안전 정보를 읽으십시오. 안전 우수사례와 관련한 추가 정보는, Dell.com/regulatory_compliance 의 규정 준수(Regulatory Compliance) 웹 사이트를 참조하십시오.
	Leia as informações de segurança fornecidas com o seu computador. Para obter mais informações sobre as boas práticas de segurança, consulte o site de conformidade normativa em Dell.com/regulatory_compliance .
	Ознакомьтесь с информацией о безопасности, поставляемой с вашим компьютером. Для получения дополнительных сведений о передовых практических методах по технике безопасности посетите домашнюю страницу соответствия нормативным требованиям на веб-узле Dell.com/regulatory_compliance .
	Ознайомтеся з паспортом безпеки, що входить до комплекту постачання комп'ютера. Додаткові відомості про техніку безпеки див. на головній сторінці розділу про відповідність нормативам за веб-адресою Dell.com/regulatory_compliance .
	Pročitajte bezbednosne informacije koje ste dobili uz računar. Za dodatne informacije o najboljoj bezbednosnoj praksi pogledajte početnu stranicu za usklađenost sa odredbama na adresi Dell.com/regulatory_compliance .
	Pročitajte bezbednosne informacije koje ste dobili uz računar. Za dodatne informacije o najboljim bezbednosnim praksama, pogledajte početnu stranicu za usklađenost sa propisima na Dell.com/regulatory_compliance .
	Lea la información de seguridad enviada con el equipo. Para obtener información adicional sobre las mejores prácticas de seguridad, consulte la Página principal de conformidad reglamentaria en Dell.com/regulatory_compliance .
	اقرأ معلومات الأمان الواردة مع الكمبيوتر. لإيجاد معلومات إضافية حول أفضل ممارسات السلامة، انظر انظر الصفحة الرئيسية لقسم Regulatory Compliances علي الموقع .Dell.com/regulatory_compliance .
	קרא את המידע בנושא בטיחות המצורף למחשב. לעיון במידע על נהלים מומלצים נוספים בנושא בטיחות, ראה את דף הבית בנושא תאימות תקינה בכתובת .Dell.com/regulatory_compliance .

△	Do not remove the computer cover unless you need to install internal accessories for your computer. For instructions on removing and replacing parts, see the <i>Owner's or Service Manual</i> at Dell.com/support .
△	除非您需要安裝計算機內部附件，否則請勿卸除計算機主機蓋。有關卸除和更換部件的說明，請參閱位於 Dell.com/support 上的《用戶手冊》或《服務手冊》。
△	除非您需要為您的電腦安裝內部配件，否則請勿拆卸電腦外蓋。有關拆卸和更換零件的說明，請參閱 Dell.com/support 上的 擁有者手冊或維修手冊 。
△	Ne retirez pas le capot de l'ordinateur à moins que vous ne deviez installer des accessoires internes à votre ordinateur. Pour obtenir des instructions sur le remplacement des pièces, reportez-vous au <i>Guide de l'utilisateur ou au Guide de maintenance</i> à l'adresse Dell.com/support .
△	Entfernen Sie die Computerabdeckung nur dann, wenn Sie das interne Zubehör für Ihren Computer einbauen müssen. Weitere Informationen zum Entfernen und Austauschen von Komponenten finden Sie im <i>Benutzer- oder Service-Handbuch</i> unter Dell.com/support .
△	Jangan lepaskan penutup komputer kecuali Anda perlu memasang aksesoris internal untuk komputer. Untuk petunjuk mengenai cara melepaskan dan memasang kembali komponen, lihat <i>Panduan Layanan atau Panduan Pemilik</i> di Dell.com/support .
△	コンピュータの内部アクセサリを取り付ける必要がない限り、コンピュータのカバーを取り外さないでください。部品の取り外しおよび取り付け手順については、 Dell.com/support の「オーナーズマニュアル」または「サービスマニュアル」を参照してください。
△	컴퓨터의 내장 액세서리를 장착해야 하는 경우를 제외하고 컴퓨터 덮개를 분리하지 마십시오. 부품의 장착 및 제거에 관한 자세한 정보는 Dell.com/support 에서 소유자 또는 서비스 설명서 를 참조하십시오.
△	Não remova a tampa do computador a não ser que queira instalar acessórios internos no computador. Para saber como remover e substituir peças, consulte o <i>Manual de serviço do proprietário</i> em Dell.com/support .
△	Не снимайте крышку компьютера при отсутствии необходимости установки в компьютер дополнительного внутреннего оборудования. Указания по демонтажу и монтажу деталей содержатся в <i>Руководстве пользователя или Руководстве по обслуживанию</i> по адресу: Dell.com/support .
△	Не знімайте кришки корпусу комп'ютера без потреби у встановленні приналежностей усередині комп'ютера. Інструкції щодо того, як знімати або встановлювати компоненти, див. у " <i>Посібнику користувача</i> " або " <i>Посібнику з обслуговування</i> " на веб-сторінці Dell.com/support .
△	Nemojte uklanjati pokrov računala osim ako ne trebate instalirati unutarnju dodatnu opremu za računalo. Za upute o uklanjanju i zamijeni dijelova pogledajte <i>Vlasnički ili Servisni priručnik</i> na Dell.com/support .
△	Ne skidajte poklopac računara osim ako je potrebno da instalirate unutrašnji pribor na računar. Za uputstva o uklanjanju i postavljanju delova pogledajte <i>Uputstvo za upotrebu ili servis</i> na adresi Dell.com/support .
△	No extraiga la cubierta del equipo a menos que necesite instalar accesorios internos en el equipo. Para obtener instrucciones sobre cómo extraer y colocar piezas, consulte el <i>Manual del propietario o el Manual de servicio</i> en Dell.com/support .
△	لا تقم بإزالة غطاء جهاز الكمبيوتر ما لم ترغب في تركيب الملحقات الداخلية لجهاز الكمبيوتر الخاص بك. للتعليمات حول إزالة الأجزاء واستبدالها، انظر دليل المالك أو الخدمة على الموقع Dell.com/support .
△	אין להסיר את מכסה המחשב אלא בכדי להתקין בו רכיבים פנימיים. להנחיות בדבר הסרת חלקים והחלפתם, ראה <i>מדריך למשתמש או מדריך השירות</i> בכתובת Dell.com/support .

△	Retain the filler brackets or cards that ship with your computer. Installing filler brackets or filler cards over empty card-slot openings is necessary to maintain FCC certification of the computer. The filler brackets and filler cards keep dust and dirt out of your computer and maintain the airflow that cools your computer.
△	保留好计算机随附的填充托架或填充卡。有必要将填充托架或填充卡安装到空闲的卡槽开口，以维护计算机的 FCC 认证。填充托架或填充卡可让计算机远离灰尘和污物，并保持通风以使计算机散热。
△	請保留電腦運送隨附的填塞托架或插卡。 您必須在空置的插卡插槽開口中安裝填塞托架或插卡，以維護 FCC 對本電腦的認證。 填塞托架及插卡使電腦免於灰塵與髒汙，並且保持電腦空氣流通，降低溫度。
△	Conservez les cartes de remplissage ou plaques de recouvrement livrées avec votre ordinateur. L'installation des cartes de remplissage ou plaques de recouvrement sur les ouvertures vides de logement de carte est nécessaire pour maintenir la certification FCC de l'ordinateur. Les plaques de recouvrement et les cartes de remplissage permettent de protéger votre ordinateur contre la poussière et la saleté et de maintenir la circulation d'air servant à refroidir votre ordinateur.
△	Bewahren Sie die Abdeckbleche oder -Karten, die sich im Lieferumfang Ihres Computers befinden. Die Abdeckbleche oder -Karten müssen über die leeren Steckplatzöffnungen installiert werden, um die FCC-Zertifizierung des Computers zu erhalten. Die Abdeckbleche oder -Karten halten auch Staub und Schmutz vom Computer fern und helfen, die Kühlung und den Luftstrom innerhalb des Computers aufrechtzuerhalten.
△	Tahan braket pengisi atau kartu yang dikirimkan bersama komputer Anda. Braket pengisi atau kartu pengisi harus dipasang di celah slot kartu yang kosong untuk memenuhi sertifikasi FCC komputer. Braket pengisi dan kartu pengisi menjaga agar komputer Anda tidak terkena debu dan kotor serta mempertahankan aliran udara yang berfungsi untuk mendinginkan komputer.
△	コンピュータに同梱のフィラーブラケットまたはカードを保管しておいてください。コンピュータの FCC 認証を維持するため、空のカードスロットの開口部に、フィラーブラケットまたはフィラーカードを取り付ける必要があります。フィラーブラケットまたはフィラーカードは、お使いのコンピュータへのほこりやゴミの侵入を防ぎ、コンピュータを冷却する空気の流れを確保します。
△	컴퓨터와 함께 제공된 필러 브래킷 또는 카드를 보관합니다. 컴퓨터의 FCC 인증을 유지하려면 빈 카드 슬롯 구멍을 필러 브래킷 또는 필러 카드로 덮어야 합니다. 필러 브래킷 또는 필러 카드는 컴퓨터 먼지나 오물이 없도록 하고 공기 순환을 유지하여 컴퓨터를 식힙니다.
△	Guarde as placas ou os dispositivos de preenchimento fornecidos com o seu computador. A instalação de placas ou dispositivos de preenchimento nas aberturas de slots de placas vazios é necessária para manter a certificação da FCC (Federal Communications Commission (Comissão Federal de Comunicações)) do seu computador. Os dispositivos de preenchimento mantêm poeira e sujeira fora do computador e mantêm o fluxo de ar que resfria o computador.
△	Сохраните панели-заглушки и платы-заглушки, которые поставляются с компьютером. Установка панелей-заглушек или плат-заглушек в пустые разъемы для плат является необходимой для удовлетворения сертификационным требованиям Федеральной комиссии по связи (FCC). Панели-заглушки и платы-заглушки обеспечивают защиту компонентов компьютера от пыли и грязи, а также позволяют поддерживать надлежащую циркуляцию охлаждающего воздуха внутри корпуса.
△	Не викидайте пластини-заглушки та картки, що входять до комплекту постачання комп'ютера. Вставляння пластин-заглушок або карток-заглушок у порожні гнізда для карток є обов'язковою умовою підтримання сертифікації комп'ютера Федеральним комітетом США з питань зв'язку (FCC). Пластини-заглушки та картки-заглушки не дають пилу та бруду потрапляти всередину комп'ютера та підтримують потік повітря, потрібний для охолодження комп'ютера.
△	Sačuvajte umetke ili kartice koje ste dobili uz računar. Stavljanje umetaka ili kartica u prazne otvore za kartice je neophodno za očuvanje FCC sertifikata računara. Umeci i kartice sprečavaju da prašina i prljavština prodre u računar i održavaju protok vazduha kojim se računar hladi.
△	Zadržite konzole ili kartice za ispunu koje su isporučene sa računarom. Instaliranje konzola za ispunu ili kartica za ispunu preko praznih ležišta za kartice je neophodno da bi se zadržao FCC sertifikat računara. Konzole za ispunu i kartice za ispunu sprečavaju da prašina i prljavština dospeju u vaš računar i održavaju protok vazduha koji hladi vaš računar.
△	Conserve los cubrerranuras o las tarjetas que se envían con el equipo. Deben instalarse los cubrerranuras o las tarjetas de relleno en las aberturas vacías destinadas a tarjetas para conservar la certificación FCC del equipo. Los cubrerranuras y las tarjetas de relleno evitan la entrada de polvo y suciedad en el equipo y mantienen el flujo de aire para refrigerar el equipo.
△	احتفظ بمساند الحشو أو البطاقات التي تم شحنها مع جهاز الكمبيوتر الخاص بك. يعد تركيب مساند حشو أو بطاقات الحشو على مداخل فتحات البطاقات الخالية أمرًا ضروريًا للالتزام بشهادة اعتماد الكمبيوتر الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية. تعمل مساند الحشو و بطاقات الحشو على منع دخول الغبار والأتربة إلى الكمبيوتر، كما تحافظ على تدفق الهواء اللازم لتبريد الكمبيوتر.
△	שמור על כני ההרכבה או הכרטיסים המצורפים למחשב. התקנת כני הרכבה או כרטיסי הרכבה בפתחים ריקים של חריצי כרטיסים נחוצה כדי לשמור על אישור FCC למחשב. כני ההרכבה וכרטיסי ההרכבה מונעים חדירה של אבק ולכלוך למחשב ושומרים על זרימת האוויר המקררת אותו.

Power Adapter

电源适配器 | 電源變壓器 | Bloc d'alimentation | Netzteil | Adaptor Daya | 電源アダプタ | 전원 어댑터 | Adaptador de alimentação

Адаптер питания | Адаптер живлення | Adapter | Adapter za napajanje | Adaptador de alimentación | מתאם מתח | محول الطاقة

Input voltage

输入电压 | 輸入電壓 | Tension d'entrée | Eingangsspannung | Tegangan input | 入力電圧

입력 전압 | Tensão de entrada | Входное напряжение | Вхідна напруга | Ulazni napon | Ulazni napon

Voltaje de entrada | מתח כניסה | جهد الإدخال

100-240 V AC

Input current (maximum)

输入电流 (最大) | 輸入電流 (最大) | Courant d'entrée (maximal) | Eingangsstrom (maximal) | Arus input (maksimal)

入力電流 (最大) | 입력 전류 (최대) | Corrente de entrada (máxima) | Входной ток (максимальный)

Вхідна сила струму (макс.) | Ulazna struja (maksimalno) | Ulazna struja (maksimalna)

Corriente de entrada (máxima) | זרם כניסה (מרבית) | تيار الإدخال (الحد الأقصى)

2.0A; 2.2A; 4.0A

Input frequency

输入频率 | 輸入頻率 | Fréquence d'entrée | Eingangsfrequenz | Frekuensi input | 入力周波数

입력 주파수 | Frequência de entrada | Входная частота | Вхідна частота | Ulazna frekvencija

Ulazna frekvencija | Frecuencia de entrada | תדר כניסה | تردد الإدخال

50-60 Hz

Output current

输出电流 | 輸出電流 | Courant de sortie | Ausgangsstrom | Arus output | 出力電流

출력 전류 | Corrente de saída | Выходной ток | Вихідна сила струму | Izlazna struja | Izlazna struja

Corriente de salida | זרם יציאה | تيار الإخراج

5.893A; 5.833A

Output voltage

输出电压 | 輸出電壓 | Tension de sortie | Ausgangsspannung | Tegangan output | 出力電圧

출력 전압 | Tensão de saída | Выходное напряжение | Вихідна напруга | Izlazni napon | Izlazni napon

Voltaje de salida | מתח יציאה | جهد الإخراج

28V; 48V

Maximum operating temperature

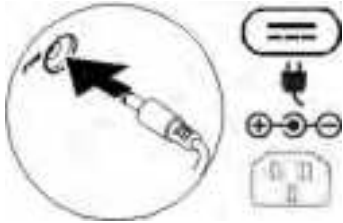
最高操作温度 | 最高作業溫度 | Température de fonctionnement maximale | Maximale Betriebstemperatur | Suhu operasi maksimum

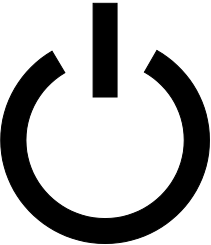
最高動作温度 | 최대 작동 온도 | Temperatura operacional máxima | Максимальная рабочая температура | Максимальна робоча

температура | Maksimalna radna temperatura | Maksimalna radna temperatura | Temperatura de funcionamiento máxima |

טמפרטורת הפעולה המקסימלית | أقصى درجة حرارة التشغيل

35°C (°F)

Connect the power adapter or the power cable to your computer and to the display, if required.	
将电源适配器或电源电缆连接到您的计算机和显示器（如果需要）。	
如需要，將電源變壓器或電源線連接至您的電腦與顯示器。	
Branchez l'adaptateur secteur ou le câble d'alimentation à votre ordinateur et à l'écran, au besoin.	
Verbinden Sie den Netzadapter oder das Netzkabel mit dem Computer und Bildschirm, falls erforderlich.	
Hubungkan adaptor daya atau kabel daya pada komputer Anda serta pada display, jika diperlukan.	
電源アダプタまたは電源ケーブルをコンピュータおよびモニタ（必要な場合）に接続します。	
필요하면 전원 어댑터나 전원 케이블을 컴퓨터 및 디스플레이에 연결합니다.	
Conecte o adaptador de alimentação ou o cabo de alimentação ao seu computador e à tela, se necessário.	
Подключите адаптер питания или кабель питания к компьютеру и дисплею (при необходимости).	
Підключіть адаптер живлення або кабель живлення до комп'ютера та, якщо потрібно, до дисплея.	
Priključite adapter ili kabl za napajanje na računar i na monitor, ako je to potrebno.	
Povežite adapter za napajanje ili kabl za napajanje sa računarom i sa ekranom, ako je potrebno.	
Conecte el adaptador de alimentación o el cable de alimentación al equipo y a la pantalla, si es necesario.	
قم بتوصيل محول الطاقة أو كبل الطاقة بجهاز الكمبيوتر الخاص بك وبالشاشة، إذا لزم الأمر.	
חבר את מתאם המתח או את כבל המתח למחשב ולצג, במקרה הצורך.	

Power on the computer (and the display, if connected).	
启动计算机电源（和显示器电源，如果已连接）	
將電腦打開電源（以及顯示器，若已連接）。	
Mettez l'ordinateur sous tension (et l'écran, s'il est branché).	
Schalten Sie den Computer (und den Bildschirm, falls angeschlossen) ein.	
Hidupkan komputer (serta display, jika tersambung).	
コンピュータの電源を入れます（モニタが接続されている場合はモニタも）。	
컴퓨터 (연결된 경우, 디스플레이) 전원을 켭니다.	
Ligue o computador (e a tela, se estiver conectada).	
Включите компьютер (и дисплей, если он подключен).	
Подайте живлення на комп'ютер (та на дисплей, якщо він підключений).	
Uključite računar (i monitor, ako je priključen).	
Uključite računar (i ekran, ako je povezan).	
Encienda el equipo (y la pantalla, si está conectada).	
قم بتشغيل جهاز الكمبيوتر (والشاشة، إذا كانت متصلة).	
הפעל את המחשב (ואת הצג, אם הוא מחובר).	

	Depending on your computer configuration, some ports or connectors may not be available.
	根据您计算机的具体配置，可能并未提供某些端口或连接器。
	依據您的電腦設定，一些連接埠或連接器可能無法使用。
	En fonction de la configuration de votre ordinateur, certains ports ou connecteurs peuvent ne pas être disponibles.
	Je nach Ihrer Computerkonfiguration können ggf. manche Ports oder Anschlüsse nicht vorhanden sein.
	Tergantung pada konfigurasi komputer Anda, beberapa port mungkin tidak tersedia.
	お使いのコンピュータの構成によって、使用できないポートまたはコネクタがある場合があります。
	컴퓨터 구성에 따라 특정 포트나 커넥터는 사용할 수 없습니다.
	Dependendo da configuração do seu computador, algumas portas ou alguns conectores podem não estar disponíveis.
	В зависимости от конфигурации вашего компьютера, некоторые порты или разъемы могут отсутствовать.
	Залежно від конфігурації комп'ютера деякі порти або розніми можуть бути недоступними.
	U zavisnosti od konfiguracije računara, neki ulazi ili priključci neće biti dostupni.
	U zavisnosti od konfiguracije računara neki portovi ili konektori možda neće biti dostupni.
	Según la configuración del equipo, algunos de los puertos y conectores pueden no estar disponibles.
	قد لا تتوفر بعض المنافذ أو الموصلات على حسب تهيئة الكمبيوتر لديك.
	בהתאם לתצורת המחשב, ייתכן שחלק מהיציאות או המחברים לא יהיו זמינים.

Icons

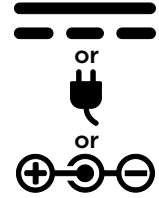
图标| 圖示| Icônes| Symbole| Ikon| アイコン| 아이콘| Ícones| Значки| Значки| Ikone| Ikone| Iconos| رموز| מילים

Power adapter

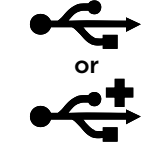
电源适配器| 電源變壓器| Bloc d'alimentation| Netzteil| Adaptor daya| 電源アダプ

전원 어댑터| Adaptador de alimentação| Адаптер питания| Адаптер живлення| Adapter| Adapter za napajanje

Adaptador de alimentación| محول الطاقة| מתאם מתח



USB 2.0



USB 3.0/USB 3.1 Gen 1



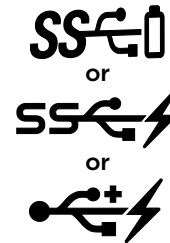
USB 3.0/USB 3.1 with PowerShare

带 PowerShare 的 USB 3.1| 含 PowerShare 功能的 USB| USB avec PowerShare| USB mit PowerShare| USB dengan PowerShare

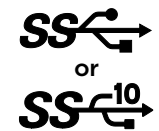
PowerShare 使用의 USB| PowerShare 가 있는 USB| USB com PowerShare| USB с функцией PowerShare

USB 3.0/USB 3.1 з технологією PowerShare| USB sa PowerShare-om/USB 3.0/USB 3.1 sa PowerShare funkcijom| USB con PowerShare

PowerShare مع USB| PowerShare ן USB



USB 3.1 Type-C



eSATA



Thunderbolt



Thunderbolt 3 port with Power delivery (USB-C)

Thunderbolt 3 端口, 支持 Power Delivery (USB-C)| Thunderbolt 3 埠, 附有 Power delivery (USB-C)

Port Thunderbolt 3 avec Power delivery (USB-C)| Thunderbolt-3-Anschluss mit Stromversorgung (USB-C)

Port Thunderbolt 3 dengan pengiriman Daya (USB-C)| Power Delivery (USB-C) 機能付き Thunderbolt 3 ポート

전력 제공을 포함하는 번더볼트 3 포트(USB-C)| Porta Thunderbolt 3 com entrega de potência (USB-C)

Порт Thunderbolt 3 с поддержкой подачи питания (USB-C)| Порт Thunderbolt 3 с подачею живлення (USB-C)

Thunderbolt 3 ulaz s napajanjem (USB-C)| Thunderbolt 3 port sa funkcijom napajanja (USB-C)| Puerto Thunderbolt 3 con Power Delivery (USB-C)

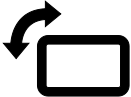
(C-USB) مع خرج طاقة Thunderbolt 3 منفذ (C-USB) עם אספקת מתח Thunderbolt 3 יציאת



Icons 图标 圖示 Icônes Symbole Ikon アイコン 아이콘 Ícones Значки Значки Ikone Ikone Iconos رموز מילים	
Network 网络 網路 Cartes réseau Netzwerk Jaringan ネットワーク 네트워크 rede Сетевой разъем Мережа Mreža Mreža Red רשת الشبكة	
VGA	
DVI	
HDMI	
DisplayPort	
Mini DisplayPort	
TV-in 电视输入 電視輸入 TV-in Entrée TV TV-Eingang TV-in TV 入力 TV 입력 Entrada de TV TV-in Вхід для ТБ Ulaz za TV TV ulaz Entrada de TV إدخال التلفزيون כניסת טלוויזיה	
External Graphics Port 外接式圖形連接埠 外接式圖形連接埠 Port graphique externe Externer Grafikkartenanschluss Port Grafik Eksternal 外部グラフィックスポート 외부 그래픽 포트 Porta da placa gráfica externa Внешний графический порт Зовнішній графічний рознім Vanjski ulaz za grafičku karticu Port za spoljašnju grafiku Puerto externo para gráfica منفذ الرسومات الخارجي יציאה גרפית חיצונית	
Infrared (IR) emitter 红外 (IR) 发射器 紅外線 (IR) 發射器 Émetteur infrarouge (IR) Infrarot (IR)-Emitter Emitter Inframerah (IR) 赤外線 (IR) エミッタ 적외선(IR) 송신기 Emissor infravermelho (IR) Инфракрасный (ИК) передатчик Інфрачервоний (ІЧ) передавач Infracrveni (IC) odašiljač Infracrveni (IC) emitter Emisor de infrarrojos (IR) باعث الأشعة تحت الحمراء (IR) פולט אינפרא-אדום (IR)	
Headphone/Audio-out 耳机/音频输出 耳機/音效輸出 Sortie audio/Casque Kopfhörer/Audio-Ausgang Headphone/Audio-out ヘッドフォン/オーディオ出力 헤드폰/오디오 출력 Fone de ouvido / Saída de áudio Наушники/аудиовыход Вихід для навушників/аудіовихід Audio izlaz/izlaz za slušalice Slušalica/Audio izlaz Auricular/Salida de audio سماعة الرأس/مخرج الصوت אוזניות/יציאת שמע	
Headset 耳机 耳機麥克風/音效輸出 Sortie audio/Casque Headset/Audio-Ausgang Headset/Audio-out ヘッドセット/オーディオ出力 헤드셋/오디오 출력 Headset / Saída de áudio Гарнитура/аудиовыход Гарнітура Audio izlaz/izlaz za slušalice s mikrofonom Slušalice sa mikrofonom Auricular con micro/Salida de audio مجموعة سماعة الرأس/مخرج الصوت אוזניות/יציאת שמע	

图标 | 圖示 | Icônes | Symbole | Ikon | アイコン | 아이콘 | Ícones | Значки | Значки | Ikone | Ikone | Iconos | رموز | סמלים

Microphone 麥克風 麥克風 Microphone Mikrofon Mikrofon マイク 마이크 Microfone Микрофон Мікрофон Mikrofon Mikrofon Micrófono الميكروفون מיקרופון	  
Line-in 輸入 訊號線輸入 Ligne d'entrée Leitungseingang Line-in ライン入力 입력 라인 Entrada de linha Линейный вход Лінійний вхід Linijski ulaz Linijski ulaz Línea de entrada خط الإدخال קו נכנס	 or 
Line-out/Speakers: front left-right 輸出/扬声器：前左-右 訊號線輸出/麥克風：前左右 Ligne de sortie/Haut-parleurs : avant gauche-droit Leitungsausgang/Kopfhörer: Vorderseite Links-Rechts Line-out/Speaker: kiri-kanan depan ライン出力 / スピーカー : 前面左右 출력 라인/스피커: 전면 좌우 Saída de linha / Alto-falantes: direito e esquerdo dianteiros Линейный выход/наушники: передний левый-правый Лінійний вихід/Динаміки: передній лівий-правий Linijski izlaz/zvučnici: napred levo-desno Linijski izlaz/Zvučnici: prednji levi-desni Línea de salida/Altavoces: frontales izquierdo-derecho קו יוצא/רמקולים: שמאל-ימין בחזית خط الإخراج/السماعات: الأمام يسار-يمين	 or 
Speakers: rear left-right 扬声器：后左-右 麥克風：方左右 Haut-parleurs : arrière gauche-droit Lautsprecher: Rückseite Links-Rechts Speaker: kiri-kanan belakang スピーカー : 背面左右 스피커: 후면 좌우 Alto-falantes: direito e esquerdo traseiros Динамики: задний левый-правый Динаміки: задній лівий-правий Zvučnici: nazad levo-desno Zvučnici: zadnji levi-desni Altavoces: posteriores izquierdo-derecho صوت يسار-يمين السماعات: בגב שמאל-ימין במרכז רמקולים: שמאל-ימין בחזית	 or 
Speakers: side left-right 扬声器：側面左-右 喇叭：左右側 Haut-parleurs : latéral gauche-droit Lautsprecher: Seite Links-Rechts Speaker: samping kiri-kanan スピーカー : 側面左-右 스피커: 측면 좌우 Alto-falantes: laterais esquerdo e direito Динамики: левая-правая сторона Динаміки: боковий лівий-правий Zvučnici: bočni levi-desni Zvučnici: bočni levi-desni Altavoces: lateral izquierdo-derecho سماعة وسط/صوب ووفر السماعات: צד שמאל-ימין רמקולים: צד שמאל-ימין	 or 
Speakers: Audio center/subwoofer 扬声器：音频中央/重低音喇叭 喇叭：音效中心/次低音喇叭 Haut-parleurs : Centre/caisson de basses audio Lautsprecher: Audio Mitte/Subwoofer Speaker: Audio tengah/subwoofer スピーカー : オーディオ中央 / サブウーハー 스피커: 오디오 중앙/서브우퍼 Alto-falantes: Áudio central / subwoofer Динамики: аудиоцентр/сабвуфер Динаміки: Музичний центр/сабвуфер Zvučnici: audio centar/subvufer Zvučnici: Audio centar/niskotonac Altavoces: audio central/altavoz de tonos bajos سماعة: مרכז השמע/סאבוופר שמאל-ימין רמקולים: מרכז השמע/סאבוופר	 or 
S/PDIF	

Icons 图标 圖示 Icônes Symbole Ikon アイコン 아이콘 Ícones Значки Значки Ikone Ikone Iconos رموز מילים	
Screen-rotation lock 屏幕旋转锁 自動旋轉螢幕鎖 Verrouillage de rotation de l'écran Bildschirmdrehungssperre Kunci rotasi-layar 画面回転ロック 화면 회전 잠금 Travamento de rotação da tela Фиксатор поворота экрана Блокування повороту екрана Blokada okretanja monitora Blokada rotacije ekrana Bloqueo de rotación de pantalla قفل دوران الشاشة נעילת סיבוב מסך	
SIM-card slot SIM 卡槽 SIM 卡插槽 Logement de carte SIM SIM-Kartensteckplatz slot kartu SIM SIM カード スロット SIM 카드 슬롯 Slot de cartão SIM Разъем для SIM-карт Гніздо для SIM-картки Otvor za SIM-karticu Slot za SIM karticu Ranura de tarjeta SIM فتحة بطاقة SIM חריץ כרטיס SIM	
ExpressCard slot 扩展卡槽 ExpressCard 插槽 Logement ExpressCard ExpressCard-Steckplatz Slot ExpressCard ExpressCard スロット ExpressCard 슬롯 Slot ExpressCard Разъем для платы ExpressCard Гніздо ExpressCard Otvor za karticu ExpressCard Slot za ExpressCard karticu Ranura de ExpressCard ExpressCard فتحة بطاقة ExpressCard חריץ	
Media-card reader 介质卡读卡器 Media-card 讀取機 Lecteur de cartes multimedia Kartenlesegerät Pembaca kartu media メディアカードリーダー 매체 카드 리더 Leitor de cartão de mídia Устройство чтения карт памяти Пристрій для читання мультимедійних карток Čitač memorijskih kartica Čitač medijskih kartica Lector de tarjetas multimedia صوت يسار-يمين קורא כרטיסי מדיה السماعات: صوت يسار-يمين	
Security-cable slot 安全电缆插槽 防盜線插槽 Emplacement pour câble de sécurité Sicherheitskabeleinsteckplatz Slot kabel pengaman セキュリティケーブルスロット 보안 케이블 슬롯 Encaixe do cabo de segurança Разъем для подключения защитного кабеля Гніздо для прип'яжного тросу з замком Otvor za bezbednosni kabl Slot za zaštitni kabl Ranura del cable de seguridad فتحة كبل الأمان חריץ לכבל אבטחה	
Power/Battery-status light 电源/电池状态指示灯 電源/電池狀態指示燈 Voyant d'état de l'alimentation/la batterie Anzeigeleuchte für Betrieb/Akku Lampu status daya/baterai 電源 / バッテリステータスライト 전원/배터리 상태 표시등 Luz de status de alimentação Индикатор состояния питания/аккумулятора Індикатор живлення/стану акумулятора Statusno svetlo napajanja/baterije Svetlo za status napajanja/baterije Luz del estado de la batería/alimentación مصباح حالة الطاقة/البطارية נורית הפעלה/מצב סוללה مصباح حالة البطارية	
Battery-status light 电池状态指示灯 電池狀態指示燈 Voyant d'état de la batterie Akkustatusanzeige Lampu status baterai バッテリステータスライト 배터리 상태 표시등 Luz de status da bateria Индикатор состояния аккумулятора Індикатор живлення/стану акумулятора Statusno svetlo baterije Svetlo za status baterije Luz del estado de la batería مصباح حالة البطارية נורית מצב סוללה مصباح حالة البطارية	
Hard-drive activity light 硬盘驱动器活动指示灯 硬碟機活動指示燈 Voyant d'activité du disque dur Festplatten-Aktivitätsleuchte Lampu aktivitas hard drive ハードドライブ アクティビティライト 하드 드라이브 작동 표시등 Luz de atividade do disco rígido Индикатор обращения к жесткому диску Індикатор активності жорсткого диску Indikator aktivnosti čvrstog diska Svetlo za aktivnost čvrstog diska Luz de actividad de la unidad de disco duro مصباح نشاط القرص الصلب נורית פעילות של כונן קשיח مصباح نشاط القرص الصلب	

Icons

图标| 圖示 | Icônes | Symbole | Ikon | アイコン | 아이콘 | Ícones | Значки | Значки | Ikone | Ikone | Iconos | رموز | מילים

Wi-Fi light

Wi-Fi 指示灯 | Wi-Fi 指示燈 | Voyant Wi-Fi | Wi-Fi-Anzeigeleuchte | Lampu Wi-Fi | Wi-Fi ライト | Wi-Fi 표시등 | Luz do Wi-Fi
Индикатор Wi-Fi | Индикатор Wi-Fi | Wi-Fi svetlo | Svetlo za Wi-Fi | Luz Wi-Fi | Wi-Fi مصباح | Wi-Fi נורית



Bluetooth light

蓝牙指示灯 | 藍牙燈 | Voyant Bluetooth | Bluetooth-Anzeigeleuchte | Lampu Bluetooth | Bluetooth ライト | Bluetooth 표시등
Luz do Bluetooth | Индикатор Bluetooth | Индикатор Bluetooth | Bluetooth svetlo | Svetlo za Bluetooth |
Luz Bluetooth | Bluetooth مصباح | Bluetooth נורית



Views

视图| 視圖 | Vues | Anzeigen | Tampilan | ビュー | 보기 | Vistas | Виды | Види | Prikazi | Prikazi | Vistas | **المناظر** | **מבטים**

Views

视图| 視圖 | Vues | Anzeigen | Tampilan | ビュー | 보기 | Vistas | Виды | Види | Prikazi | Prikazi | Vistas | **المناظر** | **מבטים**

Views

视图| 視圖 | Vues | Anzeigen | Tampilan | ビュー | 보기 | Vistas | Виды | Види | Prikazi | Prikazi | Vistas | **المناظر** | **מבטים**